|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| **PÕLLUMAJANDUS- JA TOIDUAMET**  ***AGRICULTURE AND FOOD BOARD***  **TAIMETERVISE JA PALJUNDUSMATERJALI**  **OSAKOND**  ***PLANT HEALTH AND PROPAGATING MATERIAL DEPARTMENT***  **Aadress: Vabaduse plats 4, 71020 Viljandi**  ***Address: Vabaduse sq. 4, 71020 Viljandi, Estonia*** | **Täidab ametnik**  ***Official Use only***  Taotluse nr  *Application No*  **………………………………………**  Taotluse registreerimise kuupäev  *Date of the registration of the application*  **………………………………………** |
| **TEHNILINE KÜSIMUSTIK**  ***TECHNICAL QUESTIONNAIRE***  Aluseks on võetud Ühenduse Sordiameti tehniline küsimustik (CPVO/TQ/007/2-Rev.3-Corr.)  *The present document is based on the Technical Questionnaire of CPVO (CPVO/TQ/007/2-Rev.3-Corr)* | |
| **1. Botaaniline takson:** perekond, liik või alamliik  ***Botanical taxon:*** *Name of the genus, species or sub-species to which the variety belongs and common name*    ***Pisum sativum* L.**  **HARILIK HERNES**  ***PEA*** | |
| **2. Taotleja(d): nimi (nimed) ja aadress (aadressid), telefoninumber (telefoninumbrid), e-posti aadress ja esindaja kontaktandmed**  ***Applicant(s): name(s) and address(es), phone number(s), Email address, and where appropriate name and address of the procedural representative*** | |
| **3. Sordinimi**  ***Variety denomination***  a) Sordinime ettepanek  *Proposal for a variety denomination*  b) Aretusnumber  *Breeder’s reference* | |
| **4. Informatsioon sordi aretusskeemi ja paljundamise kohta**  ***Information on the breeding scheme and propagation of the variety***  **4.1 Materjali tüüp**  ***Type of material***   1. Hübriid   *Hybrid*  ........…………………………………………………….. [ ]   1. Risttolmlev sort   *Cross-pollinated variety*  ……………………….. ………………………………. [ ]   1. Isetolmlev sort   *Self-pollinated variety*  ……………………….. ………………………………. [ ]   1. Vanemliin   *Parent line*  ………………………………………………………….. [ ]  **4.2 Sordi paljundamise viisid**  ***Method of propagation of the variety***  a) Seemnetega paljundatav sort  *Seed propagated*  ........…………………………………………………………………….. [ ]  b) Vegetatiivselt paljundatav sort  *Vegetatively propagated*  ………………………..……………………………………………….. [ ]    **4.3 Muu informatsioon** **geneetilise päritolu ja aretusmeetodi kohta**  **(palun täpsusta)** [ ]  ***Other information on genetic origin and breeding method***  ***(please specify)*** | |
| **5. Sordi tunnused (numbrid on rühmitatud vastavalt Ühenduse Sordiameti tehnilisele protokollile; palun määrake kindlaks tunnuste väljendumise aste)**  ***Characteristics of the variety to be indicated*** *(the number in brackets refers to the corresponding characteristic in the CPVO Technical Protocol; please mark the state of expression which best corresponds).*  **Tunnused/** ***Characteristics* Võrdlussordid/ *Example varieties* Kood/ *Note* 5.1 Taim: antotsüaanne värvumine**  ***Plant: anthocyanin coloration***  **(1)**  puudub Avola, Solara 1 [ ]  *absent*  esineb Pidgin, Rosakrone 9 [ ]  *present*  **5.2 Vars: fastsiatsioon**  ***Stem: fasciation***  **(3)**  puudub Avola, Solara 1 [ ]  *absent*  esineb Bikini, Rosakrone 9 [ ]  *present*  **5.3 Vars: pikkus**  ***Stem: length***  **(4)**  väga lühike Zephir 1 [ ]  *very short*  väga lühike kuni lühike 2 [ ]  *very short to short*  lühike Nobel, Mini 3 [ ]  *short*  lühike kuni keskmine 4 [ ]  *short to medium*  keskmine Calibra, Xantos 5 [ ]  *medium*  keskmine kuni pikk 6 [ ]  *medium to long*    pikk Blauwschokker, Livia 7 [ ]  *long*  pikk kuni väga pikk 8 [ ]  *long to very long*    väga pikk Mammoth Melting Sugar 9 [ ]  *very long*  **5.4 Vars: sõlmede arv esimese fertiilse sõlmeni, see kaasa arvatud**  ***Stem: number of nodes up to and including first fertile node***  **(5)**  väga vähe Kelvil 1[ ]  *very few*  väga vähe kuni vähe 2 [ ]  *very few to few*  vähe Smart, Zero4 3 [ ]  *few*  vähe kuni keskmiselt 4 [ ]  *few to medium*  keskmiselt Markana, Susan 5 [ ]  *medium*  keskmiselt kuni palju 6 [ ]  *medium to many*  palju Cooper 7 [ ]  *many*  palju kuni väga palju 8 [ ]  *many to very many*  väga palju Regina 9 [ ]  *very many*  **5.5 Leht: lehekesed**  ***Leaf: leaflets***  **(8)**  puuduvad Hawk, Solara 1 [ ]  *absent*  esinevad Avola, Rhea 9 [ ]  *present*      **5.6 Abileht: marmorkiri**  ***Stipule: flecking***  **(19)**  puudub Lisa, Tafila 1 [ ]  *absent*    esineb Avola, Maro 9 [ ]  *present*  **5.7 Üksnes varre fastsiatsioonita sordid: taim: suurim õite arv ühe sõlme kohta**  ***Only varieties with stem fasciation absent: plant: maximum number of flowers per node***  **(24)**  üks Progress N°9, Tyla 1 [ ]  *one*    kaks Banff, Cooper 3 [ ]  *two*  kolm Ultimo, Zodiac 5 [ ]  *three*  neli või enam Amesa, Calibra, Survivor 7 [ ]  *four or more*  **5.8 Kaun: pikkus**  ***Pod: length***  **(35)**    väga lühike Cepia, Vermio 1 [ ]  *very short*    väga lühike kuni lühike 2 [ ]  *very short to short*  lühike Progreta, Solara 3 [ ]  *short*  lühike kuni keskmine 4 [ ]  *short to medium*  keskmine Cooper, Jof 5 [ ]  *medium*  keskmine kuni pikk 6 [ ]  *medium to long*  pikk Hurst Green Shaft, Protor 7 [ ]  *long*  pikk kuni väga pikk 8 [ ]  *long to very long*  väga pikk Tirabeque 9 [ ]  *very long*  **5.9 Kaun: pärgamentne kiht**  ***Pod: parchment***  **(37)**  puudub või esineb osaliselt Sugar Ann 1 [ ]  *absent or partial*  esineb täielikult Avola, Solara 2 [ ]  *entire* | |
| **5.10 Üksnes ilma pärgamentse kihita sordid: kaun: seina paksenemine**  ***Excluding varieties with pod parchment: entire: Pod: thickened wall***  **(38)**  puudub Nofila, Reuzensuiker 1 [ ]  *absent*  esineb Cygnet, Sugar Ann 9 [ ]  *present* | |
| **5.11 Üksnes ilma paksenenud kauna seinata sordid: kaun: otsa kuju**  ***Only varieties with pod: thickened wall: absent: Pod: shape of distal part***  **(39)**  terav Jof, Oskar 1 [ ]  *pointed*  tömp Avola, Solara 2 [ ]  *blunt* | |
| **5.12 Kaun: kooldumine**  ***Pod: curvature***  **(40)**  puudub või on väga nõrk Finale, Maro 1 [ ]  *absent or very weak*  väga nõrk kuni nõrk 2 [ ]  *very weak to weak*  nõrk Eagle, Span 3 [ ]  *weak*  nõrk kuni keskmine 4 [ ]  *weak to medium*  keskmine Galton, Hurst Green Shaft 5 [ ]  *medium*  keskmine kuni tugev 6 [ ]  *medium to strong*  tugev Delikata, Jof 7 [ ]  *strong*  tugev kuni väga tugev 8 [ ]  *strong to very strong*  väga tugev Oskar 9 [ ]  *very strong* | |
| **5.13 Kaun: värvus**  ***Pod: colour***  **(41)**  kollane 1 [ ]  *yellow*  roheline Avola, Solara 2 [ ]  *green*  sinakasroheline Show Perfection 3 [ ]  *blue green*    purpurne Blauwschokker 4 [ ]  *purple* | |
| **5.14 Valmimata seemned: rohelise värvuse intensiivsus**  ***Immature seed: intensity of green colour***  **(45)**  väga hele 1 [ ]  *very light*  väga hele kuni hele 2 [ ]  *very light to light*  hele Arabelle, Solara, Ultimo 3 [ ]  *light*  hele kuni keskmine 4 [ ]  *light to medium*  keskmine 5 [ ]  *medium*    keskmine kuni tume 6 [ ]  *medium to dark*  tume Dark Skin Perfection, Hawai 7 [ ]  *dark*  tume kuni väga tume 8 [ ]  *dark to very dark*  väga tume 9 [ ]  *very dark* | |
| **5.15 Seeme: tärklise terade tüüp**  ***Seed: type of starch grains***  **(47)**  lihtne Adagio, Maro, Solara 1 [ ]  *simple*  liitunud Avola, Polar 2 [ ]  *compound* | |
| **5.16 Seeme: idulehe värvus**  ***Seed: colour of cotyledon***  **(50)**  roheline Avola, Solara 1 [ ]  *green*  kollane Caractacus, Hardy 2 [ ]  *yellow*  oranž 3 [ ]  *orange* | |
| **5.17 Üksnes antotsüaanse värvumisega sordid: seeme: marmorkiri seemnekestal**  ***Only varieties with plant anthocyanin coloration present: Seed: marbling of testa***  **(51)**  puudub Rhea, Rif 1 [ ]  *absent*  esineb Assas, Pidgin 9 [ ]  *present* | |
| **5.18 Üksnes antotsüaanse värvumisega sordid: seeme: violetsed või roosad laigud seemnekestal**  ***Only varieties with plant anthocyanin coloration present: Seed: violet or pink spots on testa***  **(52)**  puuduvad Pidgin, Rif 1 [ ]  *absent*  nõrgad Assas, Susan 2 [ ]  *faint*  intensiivsedArvika, Rhea 3 [ ]  *intense* | |
| **5.19 Seeme: seemnenaba värvus**  ***Seed: hilum colour***  **(53)**  sama värv, mis seemnekestal Avola, Solara 1 [ ]  *same colour as testa*  tumedam kui seemnekestal Nofila, Rif 2 [ ]  *darker than testa* | |
| **5.20 Seeme: kaal**  ***Seed: weight***  **(55)**  väga väike Ultimo 1 [ ]  *very low*  väga väike kuni väike 2 [ ]  *very low to low*  väike Hawk, Iceberg 3 [ ]  *low*  väike kuni keskmine 4 [ ]  *low to medium*  keskmine Mammoth Melting Sugar, Phoenix 5 [ ]  *medium*  keskmine kuni suur 6 [ ]  *medium to high*  suur Kennedy, Maro 7 [ ]  *high*  suur kuni väga suur 8 [ ]  *high to very high*  väga suur Bamby, Kabuki 9 [ ]  *very high* | |
| **5.21 Vastupidavus *Fusarium oxysporum* f. sp. *pisi* – rassile 1**  **Resistance to *Fusarium oxysporum* f. sp. *pisi* – Race 1**  **(56)**  puudub Bartavelle 1 [ ]  *absent*  esineb 9 [ ]  *present* | |
| **5.22 Vastupidavus *Erysiphe pisi* Syd. suhtes**  **Resistance to *Erysiphe pisi* Syd.**  **(57)**  puudub Cabree 1 [ ]  *absent*  esineb 9 [ ]  *present* | |
| **6. Sarnased sordid ja erinevused nendest sortidest**  Palun pange tähele, et informatsioon sarnaste sortide kohta aitableida sobivaid võrdlussorte ja vältida lisa katseaastat.  ***Similar varieties and differences from these varieties:***  *Please note that information on similar varieties may help to identify comparable varieties and can avoid an additional period of testing.*  **6.1 Kas te teate sarnaseid sorte?**  ***Are there any similar varieties known?***  [ ] Jah [ ] Ei  *Yes* *No*  **6.2Sarnased sordid ja erinevused nendest sortidest**  ***Similar varieties and differences from these varieties***   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Kandidaatsordile sarnase sordi(sortide) nimi/ *Denomination(s) of variety(ies) similar to your candidate variety* | Tunnus(ed), mille poolest kandidaatsort erineb sarnasest sordist (sortidest)/  *Characteristic(s) in which your candidate variety differs from the similar variety(ies)* | Kirjeldage tunnuste väljendumist sarnasel sordil/ *Describe the expression of the characteristic(s) for the similar variety(ies)* | Kirjeldage tunnuste väljendumist kandidaatsordil/ *Describe the expression of the characteristic(s) for your candidate variety* | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  |   ­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­ | |
| **7. Täiendav informatsioon, mis aitab sorti eristada**  ***Additional information which may help to distinguish the variety***  **7.1 Vastupidavus kahjuritele ja haigustele**  ***Resistance to pests and diseases***    7.1.1 *Ascochyta pisi* (lehtede ja kaunade laiksus) Rass C  *Ascochyta pisi (leaf and pod spot) Race C*  (58)  puudub esineb pole testitud  *absent present not tested*  [ ] [ ] [ ]  7.1.2 Vastupidavus teistele haigustele (palun täpsusta)  *Resistance to other diseases (please specify)* | |
| **7.2 Kas lisaks punktides 5 ja 6 toodud informatsioonile on veel mõni teine tunnus, mis aitab sorti eristada?**  ***In addition to the information provided in sections 5 and 6, are there any other characteristics, which may help to distinguish the variety?***  [ ] Jah, palun täpsusta  *Yes, specify*  [ ] Ei  *No* | |
| **7.3 Kas on eritingimusi sordi kasvatamiseks või katsetamiseks?**  ***Are there any special conditions for growing the variety or conducting the examination?***  [ ] Jah, palun täpsusta  *Yes, specify*  [ ] Ei  *No* | |
| **7.4 Muu informatsioon**  ***Other information***  7.4.1Põhikasutus  *Main use*  Värskelt turustamiseks ....................................................... [ ]  *Fresh market*  Konserveerimiseks ............................................................. [ ]  *Canning*  Külmutamiseks .................................................................. [ ]  *Freezing*    Kuivatatult inimtoiduks ...................................................... [ ]  *Dry seed for human consumption*  Kuivproteiinina .................................................................... [ ]  *Dry protein*  Loomasöödaks ...................................................................... [ ]  *Forage*  Muu ……………….............................................................. [ ]  *Other*  7.4.2 Muu informatsioon  *Other information*  [ ] Jah, palun täpsusta  *Yes, specify*  [ ] Ei  *No* | |
| **7.5 Foto**  Palun lisage värviline foto sordi täiskasvanud taimedest (soovitavalt).  *It is recommended to provide a representative colour image of full grown plant(s) of the variety to accompany the Technical Questionnaire.* | |
| **8. GMO kohane informatsioon**  ***GMO-information***  **8.1 Nõutav GMO kohane informatsioon**  ***GMO-information required***  Sort geneetiliselt muundatud organismi mõistes, mis on toodud 12. märtsi 2001 aasta Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiivis (2001/18/EÜ) artiklis 2(2).  *The variety represents a Genetically Modified Organism within the meaning of Article 2(2) of Council Directive EC/2001/18 of 12/03/2001.*    [ ] Jah [ ] Ei  *Yes No*  Kui sort on geneetiliselt muundatud organism, siis lisada punkti 8.2 kirjalik koopia vastavast ametiasutusest antud loast, et tehniliste katsete tegemine ei põhjusta riski keskkonnale, mille kehtestavad baasmääruse artiklid 55 ja 56, samuti järgib nõudeid, mis on ülaltoodud direktiivis.  *If yes, please attach in point 8.2 a copy of the written attestation of the responsible authorities stating that a technical examination of the variety under Articles 55 and 56 of the Basic Regulation does not pose risks to the environment according to the norms of the above-mentioned Directive.*  **8.2** GMO puhul sätestab vastavatest ametiasutustest saadud ühine luba, et sordi katsetamine vastavalt baasmääruse artiklitele 55 ja 56 ei põhjusta riski keskkonnale, samuti järgib nõudeid, mis on ülaltoodud direktiivis.  *In case of GMO, joint attestation of the responsible authorities stating that a technical examination of the variety under Articles 55 and 56 of the Basic Regulation does not pose risks to the environment according to the norms of the above-mentioned Directive.* | |
| **9. Informatsioon katsetamiseks oleva taimse materjali kohta**  ***Information on plant material to be examined***  Tunnuste väljendumisastmed või mitmed sorditunnused võivad olla mõjutatud järgmistest faktoritest: kahjurid või haigused, keemiline töötlemine (kasvuregulaatorid või pestitsiidid), mõjud koekultuuridele, erinevad alused, poogendid, mis on võetud taimelt erinevas kasvufaasides jt. Järelikult katsetamiseks ette nähtud taimset materjali pole lubatud töödelda, kui see võib mõjutada sorditunnuste väljendumisastmeid. Töötlemine on lubatud üksnes ametiasutuse soovitusel. Kui taimset materjali on selliselt töödeldud, tuleb anda üksikasjalik kirjeldus töötluse kohta. Eelpooltoodut arvestades palun märkida katsetamiseks oleva taimse materjali kohta võimalikult täpselt, kas taimse materjali puhul on kasutatud:  *The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc. Consequently, the plant material to be examined should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If the plant material has undergone such treatment, full details of the treatment must be given. In this respect, please indicate below, to the best of your knowledge, if the plant material to be examined has been subjected to:*   * 1. **Mikroorganismid (viirused, bakterid, fütoplasma)**   ***Microorganisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma)***  [ ] Jah, palun täpsusta [ ] Ei  *Yes, specify No*   * 1. **Keemiline töötlemine (kasvuregulaatorid või pestitsiidid)**   ***Chemical treatment (e.g. growth retardant or pesticide)***    [ ] Jah, palun täpsusta [ ] Ei  *Yes, specify No*  **9.3 Koekultuur**  ***Tissue culture***    [ ] Jah, palun täpsusta [ ] Ei  *Yes, specify No*  **9.4 Muud faktorid**  ***Other factors***  [ ] Jah, palun täpsusta [ ] Ei  *Yes, specify No* | |
| **10. Riik, kus katsed läbi viiakse**  ***Country where the examination could take place*** | |
| Käesolevaga kinnitan(me), et minu/meie poolt antud informatsioon on täielik ja õige.  *I/we hereby declare that to the best of my/our knowledge the information given in this form is complete and correct.*    (Kuupäev) (Allkiri) (Nimi)  (*Date) (Signature)* *(Name)* | |